

SAMUDRA

REVISTA

LA REVISTA CUATRIMESTRAL DEL COLECTIVO INTERNACIONAL DE APOYO AL PESCADOR ARTESANAL

Nº 65 | JULIO 2013

ALAIN LE SANN

PORTADA



Pesqueros en el puerto de Naknek, Alaska,
a la espera de salir a pescar salmón
Por Hannah Donkersloot

Correo : hannahdonkersloot@gmail.com

PUBLICADO POR

Chandrika Sharma
por Colectivo Internacional de Apoyo al
Pescador Artesanal (CIAPA)

27 College Road,

Chennai 600 006, India

Teléfono: (91) 44-2827 5303

Fax: (91) 44-2825 4457

Correo electrónico: icsf@icsf.net

OFICINA DEL CIAPA EN BÉLGICA

Sentier des Rossignols 2, 1330 Rixensart,
Bélgica

Teléfono: (32) 2-652 5201

Fax: (32) 2-654 0407

Correo electrónico: briano@scarlet.be

EDITADO POR

KG Kumar

TRADUCCIÓN

Mercedes Rafael Ramos

DISEÑO

P Sivasakthivel

IMPRESO EN

L.S. Graphic Prints

Chindhadripet, Chennai 600 002

ILUSTRACIONES

Sandesh (sandeshcartoonist@gmail.com)

CIRCULACIÓN LIMITADA

ALERTAS DE NOTICIAS DE SAMUDRA (SAMUDRA NEWS ALERTS)

Las Alertas de Noticias de SAMUDRA constituyen un servicio gratuito ideado para enviar noticias y análisis sobre las pesquerías, la acuicultura y temas relacionados. El envío—en formato simple "txt" o en formato "html"—se realiza diariamente o bien en la forma de un resumen semanal. El servicio suele contener noticias originales y en exclusiva sobre las pesquerías artesanales y a pequeña escala, sobre todo del Sur, así como sobre temas como son el papel de la mujer en la pesca y la seguridad marítima. Además de noticias sobre las pesquerías, el servicio aborda cuestiones medioambientales y relativas a los océanos. La suscripción a las Alertas de Noticias de Samudra puede realizarse a través del sitio web www.icsf.net

CONTRAPORTADA



Pescadora de la costa del Cabo Oriental,
Sudáfrica

Fotografía: Jackie Sunde



INFORME

Asuntos espinosos 4

Últimas noticias de la Consulta

Técnica sobre las Directrices PPE

NUOVA ZELANDA

Forzados a la esclavitud..... 8

Tripulación esclavizada en

aguas neozelandesas

ANÁLISIS

Apropiación de los océanos 14

Las áreas marinas protegidas no hacen

caso de la exclusión de las poblaciones

ANÁLISIS

Los derechos al revés 19

La Alianza Mundial para los Océanos,

sorda a la voz de los pescadores artesanales

IRLANDA

Ahumaderos de pescado..... 26

La red europea de Economuseos pone

en el mapa a los artesanos de la pesca

LATINOAMÉRICA

Asunto de hombre y mujeres 30

Un taller de formación en Honduras

discute la igualdad de género

VIETNAM

La importancia del manglar 36

La acuicultura integrada de camarón y

mangle da sustento a los vietnamitas

DOCUMENTO

Declaración del CIAPA..... 40

Foro mundial para la promoción del

Convenio sobre el trabajo en la pesca

ANÁLISIS

Una alianza que escama..... 42

La Alianza Mundial para los

Océanos puede resultar polémica

ANUNCIO

Un adalid de los pescadores..... 48

El primer premio MARE al conjunto

de una obra recae en Rolf Willmann

EDITORIAL 3

RONDA..... 50